
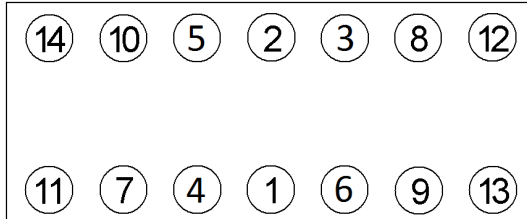


| | | |
|--|---|---|
| Anziehvorschrift für Zylinderkopf | 310.960 |  |
| Tightening Instructions for Cylinder Head | | |
| Instructions de serrage pour culasse | | |
| Prescripciones de apriete para culatas | | |
| | passend für / suitable for adaptable à / adaptable a | Volvo Das Original |

Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo



| | | | |
|---|---|----------|-----------|
| Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete | * | B 6324 S | B 6324 S5 |
| | | 20 Nm | 45 Nm |
| | | 45 Nm | 45 Nm |
| | ➤ | 90° | 90° |
| | ➤ | 180° | 180° |

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

| | | | | |
|---|---|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| * | neue Zylinderkopfschrauben verwenden | use new cylinder head bolts | utiliser des vis neuves | emplar tornillos nuevos |
| ★ | Warmlauf (80°C) | warm up time (80°C) | chauffage (80°C) | calentamiento (80°C) |
| □ | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ● | Setzzeit | relaxation time | durée de tassement | tiempo de espera |
| ➤ | Drehwinkel | torque angle | angle de serrage | ángulo de giro |

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

3,2 Ltr. 175-179 KW
Mot: B 6324 S / S5

Volvo S80 II / V70 III /
XC60 / XC70 II / XC90 I

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

310.960